

# TIMEX®

Enregistrez votre produit à  
[www.timex.com](http://www.timex.com)

W-207 115-095000 Rev 02 NA

## MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

### GARANTIE ÉTENDUE

**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

## FONCTIONS ET OPÉRATIONS DE BASE

- L'heure, avec format 12 ou 24 heures
- Affichage du jour de la semaine et de la date dans un format M-J ou J-M
- Réglage automatique de l'heure/date et synchronisation avec horloge atomique au moyen de signaux radio transmis depuis les États-Unis, le Royaume-Unis, l'Allemagne ou le Japon
- Carillon horaire facultatif
- Chronomètre 24-heures avec affichage du temps intermédiaire
- Minuterie de 24 heures
- Alarme quotidienne
- Veilleuse INDIGLO® avec fonction NIGHT-MODE®

Appuyer sur **MODE** plusieurs fois pour passer d'un mode à l'autre : Chronomètre, Minuterie, et Alarme. Appuyer sur **MODE** pour quitter le mode actuel et revenir au mode Heure.

**BOUTON INDIGLO®**

**MODE**  
(ÉTAPE SUIVANTE)



**RECEIVE/START/STOP**  
(RÉCEPTION/DÉMARRAGE/ARRÊT)  
(AUGMENTER LE NOMBRE)

**SET**  
(DONE/VALIDÉ)

Les fonctions des boutons sont indiquées avec les fonctions de réglage entre parenthèses

## SYNCHRONISATION AVEC HORLOGE ATOMIQUE


La montre se règle d'elle-même et reste synchronisée avec l'horloge atomique en recevant un des signaux radio : WWVB (Colorado, États-Unis), MSF (Royaume-Uni), DCF77 (Allemagne), ou JJY (Japon).

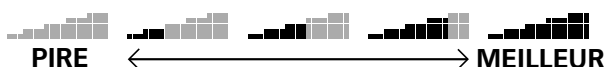
La montre reçoit automatiquement le signal radio chaque jour à 2:00:25 du matin.

Pour une meilleure réception, veuillez noter ce qui suit :

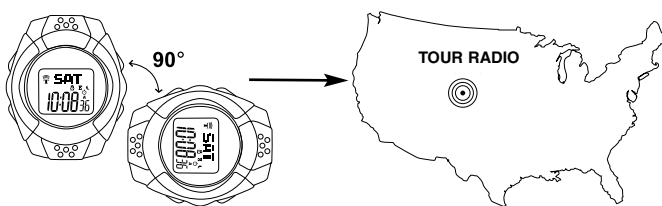
- La réception est meilleure à l'extérieur des bâtiments ou des véhicules.
- La réception est meilleure près d'une fenêtre lorsqu'on se trouve à l'intérieur d'un bâtiment.
- Éloignez-vous des sources de brouillage radio, tels qu'appareils électroniques, lignes de haute tension, et machines.
- La réception est généralement meilleure la nuit.
- La réception peut être compromise par la proximité de collines ou de montagnes.

Pour activer le récepteur et régler la montre pour la première fois :

- 1) Exécuter les trois premières étapes du réglage dans la section HEURE pour sélectionner le réglage de la ville et de l'heure d'été.
- 2) Appuyer sur **SET** pour sortir du réglage.
- 3) Tenir **RECEIVE** enfoncé pour activer le récepteur.
- 4) L'icône du récepteur  clignote pour indiquer que le récepteur est activé. Le niveau du signal est indiqué en haut de l'affichage, comme suit :



- 5) Poser la montre sur une surface plane et la faire pivoter lentement de 90° pour obtenir la meilleure réception. Laisser la montre dans cette position jusqu'à ce que la réception soit complète.



- 6) L'icône du récepteur cesse de clignoter lorsque la réception est complète. Ceci peut prendre quelques minutes. L'icône du récepteur indique les résultats suivants :



**La dernière réception a réussi**



**La dernière réception a échoué, mais une bonne réception a réussi au cours des 7 derniers jours**



**Pas de réception au cours des 7 derniers jours**

Si la réception ne fonctionne pas, essayer d'avoir une meilleure réception en suivant les conseils énumérés ci-dessus. En cas d'échec, la montre peut être réglée manuellement en suivant la procédure ci-dessous.

## HEURE

La procédure de réglage décrite ci-dessous est nécessaire pour régler la ville (zone de temps) dans laquelle se situe la montre et les options. Le réglage de l'heure et de la date n'est nécessaire que si le réglage automatique par émission radio ne réussit pas.

Pour ajuster l'heure, la date et les options :

- 1) Tenir enfoncé **SET**, lorsque l'heure et la date sont affichées.
- 2) Le code de ville clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour sélectionner la ville qui représente votre zone de temps. Se reporter au tableau ci-dessous pour les codes de ville.
- 3) Appuyer sur **MODE**. DST (réglage de l'heure d'été) clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour sélectionner AUTO (obéit au réglage du signal radio), ON, ou OFF (ne tient pas compte du réglage du signal radio pour ON/OFF).
- 4) Appuyer sur **MODE**. L'heure clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour changer l'heure (y compris AM (matin) /PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs
- 5) Appuyer sur **MODE**. Les minutes clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour changer les minutes
- 6) Appuyer sur **MODE**. Les secondes clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour régler les secondes à 00.
- 7) Appuyer sur **MODE**. L'année clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour changer l'année.
- 8) Appuyer sur **MODE**. Le mois clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour changer le mois.
- 9) Appuyer sur **MODE**. Le jour clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour changer le jour.
- 10) Appuyer sur **MODE**. La date clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour sélectionner M-J (mois-jour) ou J-M (jour-mois).
- 11) Appuyer sur **MODE**. Le carillon horaire clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour sélectionner ON/OFF. Quand ON est sélectionné, la montre sonne toutes les heures.
- 12) Appuyer sur **MODE**. Le bip bouton clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour sélectionner ON/OFF. Quand ON est sélectionné, la montre sonne en appuyant sur tout bouton.
- 13) Appuyer sur **SET**, à n'importe quelle étape, quand le réglage est terminé.

Codes de ville	Ville	Zone	Signal
MDY	Midway	-11	-
HNL	Honolulu	-10	-
ANC	Anchorage	-9	-
LAX	Los Angeles	-8	WWVB
DEN	Denver	-7	WWVB
CHI	Chicago	-6	WWVB
NYC	New York	-5	WWVB
CCS	Caracas	-4	-
BSB	Brasilia	-3	-
-2H	Région mi-atlantique	-2	-
-1H	Cap Vert, Les Açores	-1	-
LON	Londres	0	MSF
BER	Berlin	+1	DCF77
CAI	Le Caire	+2	-
MOW	Moscou	+3	-
DXB	Dubay	+4	-
KHI	Karachi	+5	-
DAC	Dacca	+6	-
BKK	Bangkok	+7	-
SHA	Shanghai	+8	JJY
TYO	Tokyo	+9	JJY
SYD	Sydney	+10	-
NOU	Nouméa	+11	-
WLG	Wellington	+12	-

Tenir enfoncé **MODE** pour passer du format 12 heures au format 24 heures.


Appuyer sur **SET** pour afficher la date. L'année est indiquée en haut de l'affichage et la date en dessous.


Appuyer sur **RECEIVE** pour afficher la ville actuelle.

Appuyer et tenir enfoncé **RECEIVE** pour commencer la réception manuelle du signal de l'heure, comme décrit dans la section SYNCHRONISATION AVEC HORLOGE ATOMIQUE.

## CHRONOMÈTRE


Ce mode correspond à une fonction chronomètre (stopwatch). Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher CHRONO.

Pour démarrer, appuyer sur **START/STOP**. Le chronomètre compte par centièmes de seconde jusqu'à une heure, ensuite par secondes jusqu'à 24 heures. L'icône du chronomètre  clignote pour indiquer que le chronomètre est en marche.

Pour arrêter, appuyer sur **START/STOP**. L'icône du chronomètre  se fige pour indiquer que le chronomètre est arrêté.

Pour reprendre le compte à rebours, appuyer sur **START/STOP**, ou pour remettre le chronomètre à zéro, appuyer sur **SET**.


Lorsque le chronomètre est en marche, appuyer sur **SET** pour enregistrer un temps au tour / intermédiaire et voir votre temps à ce moment précis. L'affichage du chronomètre se fige alors que le chronomètre continue à fonctionner. Appuyer sur **SET** pour faire apparaître à nouveau l'affichage du chronomètre en marche.

Le chronomètre reste en marche lorsque vous quittez un mode. L'icône du chronomètre  s'affiche dans le mode Heure.

## MINUTERIE

Le mode minuterie possède un compte à rebours avec alerte. Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher TIMER.


Pour régler le compte à rebours :

- 1) Appuyez sur **SET**. Les heures clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour changer les heures ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
  - 2) Appuyer sur **MODE**. Les minutes clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour changer les minutes.
  - 3) Appuyer sur **MODE**. Les secondes clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour changer les secondes.
  - 4) Appuyer sur **SET**, à n'importe quelle étape, quand le réglage est terminé.
- Pour démarrer la minuterie, appuyer sur **START/STOP**. La minuterie décompte toutes les secondes à partir du moment où le compte à rebours est activé. L'icône d'un sablier  clignote pour indiquer que la minuterie est en marche.

Pour arrêter le compte à rebours, appuyer sur **START/STOP**. L'icône d'un sablier  se fige pour indiquer que la minuterie est arrêtée.

Pour reprendre le compte à rebours, appuyer sur **START/STOP**, ou pour recommencer le compte à rebours au début, appuyer sur **SET**.

La montre émet un bip et la veilleuse clignote quand le compte à rebours se termine (la minuterie atteint zéro). Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. Appuyer sur **SET** pour recommencer le compte à rebours au début.

La minuterie reste en marche lorsque vous quittez un mode. L'icône d'un sablier  s'affiche dans le mode Heure.


## ALARME

La montre possède une alarme quotidienne. Appuyez sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher ALARM.

Pour régler l'alarme :

- 1) Appuyez sur **SET**. L'heure clignote. Appuyer sur **START/STOP** pour changer l'heure (y compris AM (matin) /PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
- 2) Appuyer sur **MODE**. Les minutes clignotent. Appuyer sur **START/STOP** pour changer les minutes.
- 3) Appuyer sur **SET**, à n'importe quelle étape, quand le réglage est terminé. L'alarme est automatiquement activée après le réglage.

Pour activer ou désactiver l'alarme (on/off), appuyer sur **START/STOP**.

L'icône d'un réveil  s'affiche lorsque l'alarme est activée dans ce mode et dans le mode Heure.


Lorsque l'alarme sonne, la veilleuse clignote. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. L'alarme sonnera pendant 20 secondes si on n'appuie sur aucun bouton.

L'alarme se répète quotidiennement à moins d'être désactivée.

## VEILLEUSE INDIGLO® À FONCTION NIGHT-MODE®

Appuyer sur le bouton INDIGLO® pour illuminer l'affichage de la montre pendant 3 secondes. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

Tenir INDIGLO® enfoncé pendant 3 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE®.

L'icône d'une lune  s'affichera dans le mode Heure. Dans cette fonction, si on appuie sur n'importe quel bouton, la veilleuse INDIGLO® est activée pendant trois secondes. La fonction NIGHT-MODE® peut être désactivée en tenant INDIGLO® enfoncé de nouveau pendant 3 secondes. **Pensez à désactiver la fonction NIGHT-MODE® si vous voulez que vos piles durent plus longtemps.**

## ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (  ) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
<b>30m/98 (ft/pi)</b>	<b>60</b>
<b>50m/164(ft/pi)</b>	<b>86</b>
<b>100m/328(ft/pi)</b>	<b>160</b>

\*livres par pouce carré (abs.)

**ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

## PILE

**Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier.**

Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

## AJUSTEMENT DU BRACELET

### BRACELET À FERMOIR DÉLIANT

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 2). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 3).



Fig. 1

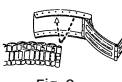


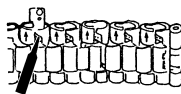
Fig. 2



Fig. 3

### DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

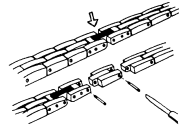
**Démontage de maillons :** Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

### BRACELET À MAILLONS MASSIFS

**Démontage de maillons :** À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir.



**Remontage :** Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

## GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(GARANTIE LIMITÉE - É.-U. - PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par TIMEX CORPORATION pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
- 2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
- 3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
- 5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 \$ É.U. aux États-Unis, de 6,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572-9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 202 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX let NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Corporation. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.